



# Officina Ferrarese

## Club del Motorismo Storico

Federato A.S.I.



FOGLIO DI INFORMAZIONE PER GLI ISCRITTI - ANNO XIX n. 144 - AGOSTO 2009

### Appuntamenti di Agosto e Settembre

#### Memorial "Mirto Govoni"

Il tradizionale appuntamento, che ha come scopo quello di ricordare il giornalista ferrarese Mirto Govoni, si articolerà in tre distinte occasioni con la partecipazione dei quattro club organizzatori dell'evento: il nostro Club, l'Aeroclub Roberto Fabbri, l'Assonautica e il Jazz Club di Ferrara.

##### *Questo il programma*

#### Sabato 29 agosto

La prima serata del Memorial si svolgerà al Lido degli Estensi, presso la sede dell'Assonautica, al "Podere Ghiacciaia".

L'arrivo delle nostre auto è previsto verso le 19, con partenza da Ferrara, Piazzale San Giorgio alle ore 18.

Seguirà la cena ed un concerto Jazz.

#### Sabato 5 settembre

Anche quest'anno il Comune di Migliarino organizza, in concomitanza con la Fiera, la tradizionale serata jazz in darsena, con relativa cena.

Le nostre auto partiranno da Ferrara, Piazzale San Giorgio alle 18,30 per raggiungere Migliarino e posizionarsi nei pressi della darsena.

#### Domenica 13 settembre

L'Aeroclub ancora una volta farà da cornice per la giornata conclusiva.

Le nostre auto sono attese alle 11,30 in Via Mons. Maverna (ex Zuccherificio Eridania) per un aperitivo. Da qui si proseguirà poi verso l'aeroporto di Ferrara. Alle 13, prima del pranzo, sempre accompagnato da un concerto jazz, si svolgerà la premiazione del Dott. Mario Resca, ferrarese doc, già Presidente di McDonald's Italia ed ora Direttore Generale dei Musei Italiani, a cui verrà assegnato il Memorial Mirto Govoni 2009.

Il costo per ogni singola serata al momento di andare in stampa non è ancora stato definito, ma – come al solito – sarà sicuramente contenuto.

Le iscrizioni dovranno pervenire alla segreteria del Club (tel. 0532.200183) o al tesoriere Bruno Godino (cell. 348.5834101).

#### Sabato 19 Settembre

#### Serata di Fine Estate a Cento

Il nostro socio Marco Zabini, in collaborazione con BMW Motorrad Club e AIFF (Ass. Italiana Affettatrici d'epoca e Affini), organizza una simpatica serata per l'addio all'estate come già fatto – con successo – in anni passati. **Il ritrovo è fissato per le 18.00 a Castello d'Argile (BO) presso l'Agriturismo "La Bisana", via Bisana Inferiore 33.**

Mentre lo chef Matteo procurerà nutrimento fisico con ottimi piatti di stagione, la band "No Smoking" opererà sul piano spirituale con il programma "Musica sotto le stelle", raccolta di successi degli anni '60 e '70 e contemporanea. Il tutto al prezzo di 40 euro a persona, pregando di dare adesione non oltre giovedì 17 alla segreteria del Club (tel. 0532.200183) o al tesoriere Bruno Godino (cell. 348.5834101).

#### Domenica 20 Settembre

#### Trofeo Nuvolari

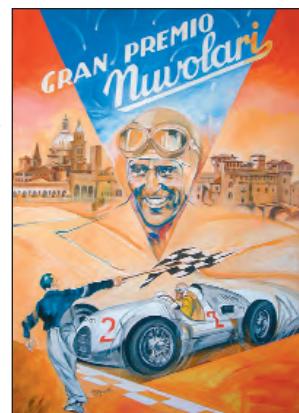
Provenienti da Rimini, anche quest'anno è previsto l'arrivo a Ferrara dei partecipanti alla edizione 2009.

Le vetture - costruite dal 1919 al 1969, munite o di passaporto F.I.V.A., o fiche F.I.A. Heritage, o omologazione A.S.I., o fiche C.S.A.I., o appartenenti ad un registro di marca - come di consueto affluiranno in Piazza Ariostea verso le 9.30 per effettuare una prova cronometrata all'interno del "catino".

Prenderanno il via da Mantova alcuni equipaggi soci del nostro Club; al momento questi sono i partecipanti:

- Atti - Gozzi (Maserati 3500 Touring)
- Fabbri - Fabbri (A.R. 2000 Spider Touring)
- Sarasini - Squarzoni (Porsche 356 Cabriolet)

L'Officina Ferrarese fornirà, come di consueto, un supporto logistico ed organizzativo alla manifestazione; quanti disponibili a concorrere all'organizzazione della manifestazione sono invitati a darne comunicazione in segreteria (tel. 0532 200183).





## Venerdì 25 Settembre

### FIVA World rally

Sono già più di 100 gli iscritti al **Fiva World Rally 2009**, che dal 18 al 26 settembre vedrà collezionisti di tutto il mondo, percorrere le stesse strade di quel **1° Giro Automobilistico d'Italia** disputato dal 27 aprile al 13 maggio 1901 con 32 auto alla partenza da Torino e 27 all'arrivo a Milano. Venerdì 25, provenienti da Rimini, le auto faranno tappa a Cento al Castello della Giovannina per il pranzo. Un'occasione per vedere auto di grande interesse e di estrema rarità. Altri dettagli della manifestazione organizzata dall'ASI sul sito [www.asifed.it](http://www.asifed.it).

## Sabato 26 Settembre

### "Auto e moto storiche in centro"

E' un'idea che il nostro past-president Giulio Felloni coltivava da tempo: quella di portare nel centro storico cittadino un'altrettanta storica parade di auto e moto del Club. Una operazione di immagine, ma anche di sensibilizzazione ad un aspetto della nostra realtà che sotto il profilo culturale può vantare un considerevole patrimonio.

Così, in collaborazione con Ospitalità Estense, Comitato Commercianti Centro Storico, Ferrara Arte e Cultura e con il Patrocinio del Comune di Ferrara, si è progettata una esposizione statica nel centro cittadino di vetture e moto di interesse storico suddivise per marca e anno di costruzione. Di fatto, un percorso culturale-didattico (ogni veicolo sarà contrassegnato con le proprie caratteristiche tecniche e costruttive) che illustrerà la storia dell'automobilismo d'epoca.

**L'obiettivo è quello di portare in "piazza" almeno 80 veicoli**

**che verranno esposti dalle 10.00 alle 19.00**

Ai partecipanti verrà offerto il pranzo nel Chiostro di S. Paolo (P.tta Schiatti) e un gadget a ricordo della manifestazione. L'organizzazione provvederà inoltre a stipulare una copertura assicurativa per tutti i mezzi esposti.

*I soci interessati all'evento, sono pregati darne comunicazione alla segreteria del Club (tel. 0532.200183) o al tesoriere Bruno Godino (cell. 348.5834101) entro lunedì 21 Settembre.*

### Altri appuntamenti

Numerose iniziative ci attendono nei prossimi mesi per le quali non sono ancora definiti i dettagli organizzativi che quindi verranno riportati nei prossimi "News"; in particolare:

**Domenica 4 Ottobre**

Tradizionale raduno **"In 100 a Cento"**

## Eliche e ruote

Giunti da ogni parte d'Italia, una ventina di velivoli storici ha fatto bella mostra di sé Sabato 9 Maggio all'aeroporto R. Fabbri di Ferrara ad opera dell'Aerodina Club (club federato ASI ed Aero Club d'Italia), nato nel 2005 e che riunisce circa 50 associati tra i quali figurano quasi tutti i principali piloti e collezionisti di velivoli storici in Italia.

Il nostro club ha partecipato all'evento esponendo una decina di auto e assistendo alle esibizioni acrobatiche di alcuni tra gli aerei presenti.

Testimone delle possibilità acrobatiche di questi velivoli è stato il presidente dell'ASI Roberto Loi che, come passeggero, ha provato l'ebbrezza del volo su uno splendido biplano Boeing Sterman del 1932 (v. foto) di proprietà di Franco Actis, noto collezionista di aerei storici e animatore di varie manifestazioni.



Da sinistra si riconoscono: R. Zavatti (presidente dell'O.F.), A. Ronchetti (presidente dell'Aeroclub Ferrara), E. Siligardi, G. Gavazzi (presidente dell'Aerodina Club), R. Loi (presidente ASI), G.P. Ottone e L. Lanino.

**Domenica 18 Ottobre**

**"Raduno di Autunno"**

**Dal 23 al 25 Ottobre**

L'Officina Ferrarese alla **Fiera di Padova**

**Domenica 8 Novembre**

Ritorna il nostro **"Campionato Sociale"**

# Retromobile 2009

Nei giorni dal 6 al 15 febbraio si è svolta a Parigi alle Porte De Versailles "Retromobile", esposizione internazionale di grande importanza sia per i ricambi che per i club. I nostri soci Carlo Grelewski, Napoleone Giarola e Massimo Colombari hanno fatto visita nella giornata di sabato 7 febbraio alla bellissima manifestazione parigina. All'interno dell'unico padiglione della mostra hanno visitato i vari club internazionali sia di marca che di Regione. I ricambi e la automobilia - proveniente da vari Stati europei quali: Francia, Germania, Inghilterra, Italia, Spagna ed altri Paesi - era di ottima qualità e con prezzi abbordabili.

L'attenzione dei nostri soci, però è stata calamitata dall'asta di Bonhams, svoltasi durante la stessa giornata,

puntando all'acquisto di una Bugatti tipo 57 S Atlante del 1937. Visto che la cifra era fuori portata (venduta a € 3.417.500) hanno ripiegato sull'acquisto di un libro importante e molto esaustivo sulla storia della Bugatti. Per asciugare le lacrime per il mancato acquisto dell'auto, i nostri soci, in serata sono andati a Montmartre con cena annaffiata da un ottimo vino Alsaziano prodotto, guarda caso, nei dintorni di Molsheim (ex sede della fabbrica Bugatti).

Il giorno successivo dopo aver visitato a piedi, buona parte della "Ville Lumière" e due musei, sono rientrati in serata in Italia ben soddisfatti della visita all'esposizione parigina.

N. Giarola

# Raduno di Primavera

Un percorso particolarmente intrigante perché ideato con l'obiettivo di unire il classico (ampie escursioni sulle rive del Po e strade isolate immerse nella campagna silenziosa) con qualche inedita sorpresa.

Domenica 10 maggio, una quarantina di equipaggi – dopo aver lasciato alle spalle Tresigallo, Codigoro, Ariano Polesine e Mesola - ha raggiunto il Museo Regionale della Bonifica di Cà Vendramin a Taglio di Po. Oltre ad un esagerato buffet, la visita guidata alla idrovora e all'"ecomuseo" ha rappresentato un vero tuffo nel passato (si veda anche il sito [www.smppolesine.it](http://www.smppolesine.it) per una dettagliata presentazione della struttura).

La tenuta di Goro Veneto raggiunta in tarda mattinata è l'altra "chicca" della giornata. Ex fortino della Serenissima, è ora adibita a sofisticato "Bed and Breakfast" per relax ed escursioni nelle zone del Delta (sito: [www.tenutagoroveneto.it](http://www.tenutagoroveneto.it)). Qui il nostro socio Giuseppe Forte ha personalmente realizzato – anno dopo anno - una ricostruzione "maniacale" dei tipici ambienti del secolo scorso (botteghe, ambienti domestici, studi professionali, uffici pubblici ed altro); un patrimonio di oggetti, attrezzi della civiltà contadina che ha lasciato impressionati i visitatori perché esempio evidente della grande passione profusa da Forte nella realizzazione di questa pregevole testimonianza. Molto attraente anche la piscina, visto la temperatura: peccato non aver portato l'ocorrente per un tuffo! Sugli argini del Po di Goro (sempre affascinante), quin-



di direzione Porto Tolle e Porto Levante, dove al ristorante La Pescaccia "tutti i santi finiscono in gloria". Alla prossima!

# Mille Miglia 2009

Pochi, ma buoni... i driver soci del nostro Club che hanno partecipato e che con le loro prestazioni (di tutto rispetto, considerando le difficoltà della gara) hanno tenuto alti i colori estensi!

A loro i nostri più vivi apprezzamenti per i risultati conseguiti.

7° **Gamberini Alessandro - Nobili Pier Luigi**  
su Healy Nash mod S1 del 1951

22° **Felloni Giulio - Felloni Riccardo**  
su BUGATTI Type 35 A del 1925

25° **Mazzola Gianfranco - Sandrolin Mario**  
su Healy Silverstone del 1949



## 12° Raduno di Masi Torello

Il raduno di auto storiche, che si svolge ormai da dodici anni a Masi Torello, ha raggiunto il 7 giugno un respiro internazionale.

Erano arrivati, infatti, dalla Svizzera due appassionati di "vintage": il sig. Urs Weilemann in Giulia Alfa Romeo e Giorgio Thomas in Alfa Romeo GT.

I luoghi di tappa erano accattivanti, come sempre, i percorsi tranquilli ed inconsueti, i modelli di auto fra i più vari e prestigiosi.

Alla partenza acquazzoni intermittenti e decisi si alternavano a momenti di tregua; chi possedeva le spyder si doveva affrettare per proteggersi, poi via verso nord, oltre il Po, un fiume che non sempre divide.

Villa Morosini attendeva le ottanta auto che componevano il corteo, ospitate tutte all'interno dell'area verde retrostante l'antico edificio. Nemmeno al tempo dei Dogi di Venezia non giungevano tanti ospiti contemporaneamente.

La villa di famiglia Morosini è un esempio unico nel suo genere nel territorio polesano e costituisce la testimonianza dell'intuito di Pietro Morosini di quanto fosse importante controllare il territorio per difenderlo dalle possibili ingerenze degli Estensi, appena sulla sponda opposta del Po e l'importanza di possedere dei capisaldi in terraferma. (Da tenere presente che a Polesella c'era un presidio dei Dogi sull'antica Fossa, oggi interrata). La tappa successiva era la Sagra del pane a Massafiscaglia, significativo perché rappresentava l'alimentazione principale delle nostre popolazioni.

Lasciate le auto in bella mostra lungo la darsena masese, dopo aver attraversato vere ali di folla, ecco l'atmosfera di festa sulla piazza principale con assaggi variegati ed abbondanti di prodotti tipici della tradizione locale.

Di nuovo il Volano costeggia il percorso di ritorno verso il Ranch Azzurra di Rero (Tresigallo) dove sono raccolti innumerevoli esemplari di carrozze di fine ottocento e primi novecento, completi di finimenti e foto d'epoca. In fondo, costituiscono le antenate dell'automobile, che hanno visto sostituiti i quadrupedi con i cavalli motore, rivoluzionando il mondo dei trasporti.

Per completare il percorso basato sui cavalli, infine, le veterane hanno raggiunto "Le scuderie" di villa Zanardi, il ristorante di Masi Torello, dove i motori potevano riposare ed i passeggeri potevano raggiungere la metà più ambita: la tavola.



## 9° Raduno di Montalbano

L'elenco delle massime autorità istituzionali, civili e di ordine pubblico presenti al raduno di S. Antonio la dicono lunga sull'eco ormai raggiunto in provincia e oltre da questo evento.

Da alcuni anni, infatti, a Montalbano, la seconda domenica di giugno, non si vedono solo innumerevoli esemplari di auto, quasi un'antologica della storia delle quattro ruote, ma anche recuperi di ogni mezzo di loco-

mozione sè movente. Non ha voluto mancare la Polizia di Stato con due mezzi, fra cui la duttile Smart e nemmeno il comandante Giorgio Pirovano con il suo elicottero Agusta Bell 47 G3B1 ed alcuni rari mezzi dei Vigili del Fuoco del museo storico di Mantova.

Anche l'OM Leoncino del '55 di Remo Roncarati, sia per il perfetto restauro che per la funzione intrinseca del mezzo addetto al soccorso stradale, era perfettamente in tema. Il percorso prevedeva una sola tappa a Fiesso Umbertiano (RO), dopo aver attraversato S. Martino, Torre Fossa, il centro di Ferrara (Porta Reno, Corso Martiri della Libertà, Corso Ercole I d'Este) e S. Maria Maddalena.

Significativa l'accoglienza da parte del sindaco Giulio Cesare Rossatti con omaggi, la presentazione delle auto da parte di Oreste Barbi e Stefano Bendandi, rinfresco, visita alla villa Morosini Vendramin (municipio) e concerto swing, in sintonia con l'epoca dei mezzi.

Ritorno con scorta dal cielo del Com. Pirovano e, a terra, delle pattuglie in moto del Nucleo Mobile di Carabinieri e Polizia stradale.

Dopo il pranzo, presso la provvidenziale sagra di Montalbano, ecco il momento delle premiazioni, dei riconoscimenti e dei doni alle "Vittime del dovere" ed ai terremotati d'Abruzzo, senza dimenticare l'apprezzamento più sincero all'organizzazione sempre più puntuale ed irreprendibile.

### I PREMIATI

Anni '20: Benati Graziano (Alfa Romeo 1929)

Anni'30 : Ludergnani (Bugatti Ventoux 1935)

Anni '40: Lorenzo Barbi (Bristol 400)

Anni '50: Mercedes 300 Adenauer di Ghirelli Roberto

Anni '60: Dino Ferrari 206 GT '68 di Cavicchi Federico (Ra)

Anni '70: Marcos 3 litri GT di Castagnoli Marco

Premio speciale: autoinnaffiatrice 601 del Museo dei Vigili del Fuoco di Mantova.

F. dall'Olio

## *Quella sera con l'Ing. Galli Ferrari*

Metti una sera (Mercoledì 14 Aprile), al Club con l'ing. Umberto Galli... per vivere nell'atmosfera Ferrari.

Il Presidente R. Zavatti, presentandolo, preparava già la situazione: "doveva venire due mesi fa, annunciava, quando non era ancora iniziato il campionato mondiale 2009, ma improrogabili impegni di lavoro l'hanno trattenuto".

L'ingegnere, infatti, è il responsabile della **"galleria del vento"**, cioè del reparto più impegnativo nella progettazione aerodinamica delle strutture Ferrari ma, sapendo come stanno andando le **"rosse"** in questo inizio di stagione, si può capire il motivo per cui ha dovuto rinviare la sua serata. Iniziava, infatti, il suo intervento spiegando le difficoltà della prestigiosa casa Ferrari, che ripete quelle del 1989 e del '99, come sottolineava l'avv. Giovanni Polizzi nel porre una domanda al proposito.

La Ferrari è partita quest'anno dal telaio 2008, seguendo il regolamento FIA, ha dovuto cambiare il fondo, il cambio, l'ala anteriore, le parti laterali e tanto ancora. Gli ingegneri sono impegnati da tempo per provare l'effetto della velocità sulle varie componenti ma, avendo una sola galleria del vento, la ex Dallara, non hanno avuto la possibilità di raggiungere rapidamente risultati positivi. Ross Brawn, per esempio, è più attrezzato e può sperimentare l'effetto delle spine laterali addirittu-



L'Ing. U. Galli tra F. Trocchi e R. Zavatti

ra in quattro gallerie del vento accelerando di molto la ricerca rispetto alle altre case automobilistiche.

I mutamenti delle regole nella Formula Uno obbligano, ogni anno, all'adattamento dei bolidi così quest'anno la Ferrari non ha scampo; se vuole recuperare competitività deve rifare la macchina copiando il retrotreno ideato dall'ex direttore tecnico del Cavallino, che ha creato il neo- team Brawn GP (ex Honda).

L'ing. Galli prevede i primi risultati nella quinta tappa del Campionato a Barcellona, il 10 maggio.

C'è da scommettere che i tifosi ci saranno tutti davanti al televisore, compreso l'amico Franco Trocchi, presidente del club Ferrari di Cento, che ci mette sempre a contatto con importanti personalità della scuderia rampante. Da sottolineare la partecipazione nutrita dei soci, nonostante l'atmosfera un po' melanconica rispetto ad altre serate. In fondo la Ferrari si è sempre risollevata dalle difficoltà!

F. dall'Olio



# Orologio cronografo del Club

Veniamo incontro alle richieste che ci sono pervenute da vari soci, proponendo un nuovo cronografo – personalizzato con il logo del Club - in due diverse versioni, entrambi acquistabili, come da foto a lato riportata.

I cronografi presentano le seguenti caratteristiche tecniche:

- **Mod. 1 (AX835 01):** cronografo, data, diametro = 43mm, movimento Miyota-Citizen al quarzo OS10, cassa acciaio, water resistant 10 ATM, fondello chiuso con 4 viti con incavo per il polso, quadrante bianco con lavorazione soleil, cinturino in pelle.
- **Mod. 2 (AX782 02):** cronografo, data, diametro = 43mm, movimento Miyota-Citizen al quarzo OS10, cassa acciaio, water resistant 5 ATM, fondello a vite, quadrante avorio con contatori argentati, cinturino in pelle.



**Modello 1 (AX835 01)**

**Modello 2 (AX782 02)**

Il prezzo di 75 euro cadauno (solo costo di rimborso spese) è particolarmente contenuto ed è stato reso possibile grazie ad un accordo con la Gioielleria Alfredo Marzola.

Chi è interessato all'acquisto è pregato comunicarlo alla segreteria (tel. 0532.200183) entro il 30 Settembre indicando il modello preferito (o entrambi i modelli); l'ordine verrà formalizzato solamente a seguito delle prenotazioni ricevute.

## Attestati di storicità

Il Consiglio federale ASI ha deliberato che, a decorrere dal 1° Luglio 2009, per ottenere l'Attestato di storicità occorrerà versare all'ASI un rimborso spese di € 20,00 per le auto e di € 10,00 per le motociclette.

La riscossione verrà effettuata dai Club associati di riferimento.

Cogliamo l'occasione per informare i soci, in procinto di ricevere l'Attestato di storicità, di tener conto che i tempi di attesa (circa 4 mesi dall'invio della pratica) sono unicamente da addebitare all'ASI.

Si prega pertanto non sollecitare vanamente la nostra segretaria al riguardo. Questa provvederà ad informare i richiedenti l'attestato non appena questo sarà pervenuto dall'ASI.

**Benvenuto  
ai nuovi soci !!!**

**Alberghini Cesare, Bariani Laura,  
Brancaleoni Renzo, Gherardi Ferriero,  
Ghinassi Massimo, Lorenzin Evandro,  
Manfredini Luca, Martelli Alessandro,  
Pettorelli Nicola, Rizzoni Graziano,  
Tassinari Alessandro, Trocchi Giorgio,  
Turano Aldo, Vitali Carlo, Zanella Tonino**



C.so Biagio Rossetti, 24 - 44100 Ferrara

Tel. e Fax 0532.200183

[info@officinaferrarese.it](mailto:info@officinaferrarese.it) - [www.officinaferrarese.it](http://www.officinaferrarese.it)